



SOLAS VE MARPOL'DEN SONRA MLC 2006'NIN 2022 DEĞİŞİKLİKLERİ DE 23/12/2024'TE YÜRÜRLÜĞE GİRİYOR.	AFTER SOLAS AND MARPOL, THE 2022 AMENDMENTS TO MLC 2006 WILL ALSO ENTER INTO FORCE ON 23/12/2024.
<p>Bilindiği üzere, SOLAS 74 (<i>Denizde Can Emniyeti Uluslararası Sözleşmesi</i>) ile MARPOL 73/78'in (<i>Denizlerin Gemiler Tarafından Kirletilmesinin Önlenmesine Dair Uluslararası Sözleşme</i>) teknik şartlarındaki değişiklikler 2024 yılının Ocak ve Mayıs aylarında yürürlüğe girmiştir.</p> <p>MLC 2006 kurallarında 2022 yılında yapılan değişiklikler de 23/12/2024 tarihinde yürürlüğe girmek için gün saymaya başlamıştır. Değişikliklere değinmeden evvel MLC 2006'nın neye ilişkin olduğundan kısaca bahsetmek isteriz.</p> <p>MLC 2006 yani Denizcilik Çalışma Sözleşmesi, gemi üzerinde çalışan gemi adamlarının asgari çalışma ve yaşam şartlarını küresel standartlara oturtmak amacıyla oluşturulan bir sistemdir. Bir diğer anlatımla, MLC, gemi adamlarının çalışma hayatındaki haklarının güçlendirilmesi konusunda geniş bir bakış açısı sunan bir sözleşme olup, denizde çalışma kuralları ile ilgili yeknesak bir kurallar sistemi oluşturmayı hedeflemiştir.</p> <p>ILO (Uluslararası Çalışma Örgütü) Konferansı'nın 07-23 Şubat 2006 tarihleri arasında 106 devletin katılımı ile Cenevre'de gerçekleştirilen 94. Oturumunda yapılan oylama sonucunda MLC 2006 kabul edilmiştir. Kabul edildiği tarihten itibaren günümüz koşullarına uyarlanmak amacıyla birkaç defa değişiklik yapılan MLC 2006, COVID 19 salgınında yaşananlardan sonra gemi adamlarının yaşam ve çalışma koşullarını</p>	<p>As it is known, amendments to the technical requirements of SOLAS 74 (International Convention for the Safety of Life at Sea) and MARPOL 73/78 (International Convention for the Prevention of Pollution from Ships) entered into force in January and May 2024.</p> <p>The amendments made to the MLC 2006 rules in 2022 have also started counting the days to enter into force on 23/12/2024. Before addressing the amendments, we would like to briefly mention what the MLC 2006 is about.</p> <p>MLC 2006 namely Maritime Labour Convention, is a system established in order to set the minimum working and living conditions of seafarers working on ships to global standards. In other words, the MLC is a convention that offers a broad perspective on strengthening the rights of seafarers in labour life and aims to establish a uniform system of rules on maritime labour rules.</p> <p>MLC 2006 was adopted as a result of the voting at the 94th Session of the ILO (International Labour Organization) Conference held in Geneva between 07-23 February 2006 with the participation of 106 states. MLC 2006, which has been amended several times since its adoption in order to adapt it to today's conditions, after the COVID 19 outbreak, 8 amendments were made on 05-13.05.2022 in order to adapt and improve the living and working conditions of seafarers to</p>

günümüze uyarlamak ve iyileştirmek için 05-13.05.2022 tarihinde 8 değişiklik yapılmış ve Haziran 2022’de onaylanmıştır.

Kabul edilen değişiklikler şu şekildedir;

- Gemi adamları, özellikle artan sayıda kadın denizeye uyacak şekilde uygun boyutta kişisel koruyucu donanıma sahip olacak;
- Gemi adamları için kaliteli içme suyu ücretsiz olarak sağlanacak;
- Devletler ayrıca terk edilmiş gemi adamlarının hızlı bir şekilde ülkelerine geri gönderilmesini kolaylaştıracak;
- Devletler, acil yardıma ihtiyacı olan gemi adamlarının tıbbi bakımını sağlayacak ve gemide ölen gemi adamlarının naaşlarının ülkelerine geri gönderilmesini kolaylaştıracak;
- Gemi adamlarına gemi sahipleri ve devletler tarafından limanlarında internet erişimi sağlanacak;
- Gemi adamlarının parasal kayıplarını tazmin etmek için işe alma ve yerleştirme hizmetleri yükümlülüğüne ilişkin hakları konusunda bilgilendirilecek ve
- Gemi adamlarının tüm ölümleri kaydedilip yıllık olarak ILO’ya rapor edilip ilgili veriler yayınlanacak.

Yukarıdaki değişikliklere ek olarak; gemi adamlarına yönelik cinsel saldırı ve cinsel taciz dahil olmak üzere, zorbalık ve tacize ilişkin bir dizi karar kabul edildiği gibi, gemi adamlarını gemiden ayrılma durumlarında korumaya yönelik mali güvenlik sistemi ve tüm gemi adamlarının gemi sahiplerine karşı yeterli sözleşmeye dayalı tazmin araçlarına sahip olmasını sağlamak için önlemler alınması yönündeki ihtiyaçlara da dikkat çekilmiştir.

the present day and was approved in June 2022.

The amendments cover the following issues:

- Seafarers will have appropriately sized personal protective equipment, particularly to suit the increasing number of women seafarers;
- Good quality drinking water will be provided free of charge for seafarers;
- States will also facilitate the expeditious repatriation of abandoned seafarers;
- States shall provide medical care for seafarers in need of emergency assistance and facilitate the repatriation of the remains of seafarers who die on board;
- Seafarers will be provided with internet access in their ports by shipowners and States;
- Inform seafarers of their rights with regard to the obligation for recruitment and placement services to compensate them for monetary losses; and
- All deaths of seafarers will be recorded and reported annually to the ILO and relevant data published.

In addition to the above amendments, a number of resolutions on bullying and harassment, including sexual assault and sexual harassment of seafarers, were adopted, as well as the need for a financial security system to protect seafarers when they leave the ship, and measures to ensure that all seafarers have adequate contractual redress against shipowners.



Yapılan ve onaylanan bu değişiklikler bağlamında, uluslararası sefer yapan Türk Bayraklı gemilerin Liman Devleti Denetimlerinde MLC 2006 hükümleri kapsamında gerekli kurallara uymakla yükümlü olduğunu da hatırlatmak isteriz.

[Bülten içeriği genel bilgilendirme amacıyla hazırlanmıştır. Eęer uyum ve hukuki danışmanlık konularında daha fazla bilgi edinmek veya uyum süreçlerine dahil olmak isterseniz, hukukçunuza danışınız.](#)

In the context of these amendments made and approved, we would like to remind that Turkish flagged ships on international voyages are obliged to comply with the necessary rules within the scope of the provisions of MLC 2006 in Port State Inspections.

[The content of the newsletter has been prepared for general information purposes. If you want to learn more about compliance and legal advice, or if you want to be involved in compliance processes, consult your lawyer.](#)